



Australian Government
National Health and
Medical Research Council

فيتامين ك للمواليد الجدد

معلومات للوالدين

إذا كنت بحاجة لمزيد من المعلومات يُرجى الاتصال بطبيبك أو مسؤول رعايتك الصحية

ما هي الأعراض التي يجب أن أكون متنبهاً لها؟

يجب دائماً أن تراجع طبيبك أو مسؤول الرعاية الصحية:

- إذا ألمّ بطفلك أي نزف أو تكدم لا يمكن فهم سببه – وهذا أمر هام على وجه التحديد إذا لم يكن طفلك قد تلقى فيتامين ك.
- إذا كانت هناك بعد أن يتجاوز طفلك سن الثلاثة أسابيع أية إشارات لوجود اليرقان (وهو اصفرار الجلد أو بياض العينين).

والأطفال الذين لديهم مشاكل في الكبد معرضون للخطر بشكل خاص، حتى وإن كانوا قد تلقوا فيتامين ك.

كيف أحصل على فيتامين ك لطفلي؟

خلال حملك، يجب أن يسألك طبيبك أو القابلة القانونية عما إذا كنت تريد أن يُعطى فيتامين ك لطفلك بالحقن أو عن طريق الفم، وهما سيقومان باتخاذ الترتيبات لذلك.

مباشرة بعد الولادة، سيتم إعطاء طفلك حقنة فيتامين ك أو أول جرعة منه عن طريق الفم. وسيقوم بذلك إما الطبيب أو القابلة القانونية.

إذا كنت قد اخترت فيتامين ك عن طريق الفم:

- يمكن إعطاء الجرعة الثانية عن طريق الفم عند إجراء اختبار الفحص العام الذي يُجرى للمواليد الجدد لطفلك في المستشفى، أو بواسطة طبيبك المحلي أو مسؤول رعايتك الصحية.
- يجب أن تذكر الجرعة الثالثة الهامة عن طريق الفم عندما يكون طفلك بين سن ٣ و٤ أسابيع.

تأكد من تسجيل جرعات فيتامين ك التي يأخذها طفلك في سجل الصحة الشخصي الخاص بطفلك.

تستند هذه النشرة إلى البيان المشترك والتوصيات حول إعطاء فيتامين ك للمواليد الجدد لتجنب وقوع النزف المرتبط بنقص فيتامين ك لدى الأطفال الصغار، الذي أعاد إصداره المجلس الوطني للبحوث الصحية والطبية (NHMRC) في تشرين الأول/أكتوبر 2010.

للحصول على نسخة من البيان المشترك والتوصيات حول إعطاء فيتامين ك للمواليد الجدد لتجنب وقوع النزف المرتبط بنقص فيتامين ك لدى الأطفال الصغار، يُرجى زيارة موقع NHMRC الإلكتروني:

www.nhmrc.gov.au/guidelines/publications/ch39

طلب منشورات NHMRC

يمكن الحصول على منشورات NHMRC المتوافرة بصيغة مطبوعة من المؤسسة الوطنية للإرساليات البريدية والتسويق:

National Mailing and Marketing

مكالمة معفاة من الرسوم: 1800 300 113

الهاتف: (02) 6269 1080

البريد الإلكتروني: health@nationalmailing.com.au

مزيد من المعلومات عن هذه المطبوعة

مطبوعات NHMRC

مكالمة معفاة من الرسوم: 1300 064 672

الهاتف: (02) 6217 9000

البريد الإلكتروني: nhmrc.publications@nhmrc.gov.au

NHMRC Ref CH38b

إعادة الطبع في حزيران/يونيو 2013



ما هي سبب أهمية فيتامين ك لطفلي؟

يساعد فيتامين ك الدم على التخثر، وهو ضروري لمنع وقوع النزف الخطير.

لا يحصل الأطفال على ما يكفي من فيتامين ك من أمهاتهم خلال الحمل أو خلال إرضاعهم من الثدي. وبدون فيتامين ك يكون الأطفال في خطر الإصابة باضطراب نادر يُسمى النزف الناجم عن نقص فيتامين ك، أو VKDB. يمكن أن يؤدي VKDB إلى النزف إلى داخل الدماغ وقد يؤدي إلى تلف الدماغ أو حتى إلى الموت.

ويمكن تجنب حدوث VKDB بإعطاء المواليد الجدد فيتامين ك إضافي. وببلوغهم ستة أشهر من العمر، يكونون قد جمّعوا إمداداتهم الكافية منه.

كيف يتم إعطاء فيتامين ك؟

الطريقة الأسهل والأكثر موثوقية لإعطاء الطفل فيتامين ك هي الحقن. إذ أن حقنة واحدة مباشرة بعد الولادة تحمي الطفل لأشهر طويلة. ومنذ عام 1980 يتم إعطاء حقنة فيتامين ك لمعظم الأطفال الجدد في أستراليا.

يمكن إعطاء فيتامين ك أيضاً عن طريق الفم. ومن الضروري إعطاء الطفل عدة جرعات عن طريق الفم لتوفير حماية كافية له، ذلك أن فيتامين ك لا يمكن امتصاصه بذات الكفاءة عند إعطائه بواسطة الفم، ولا يدوم تأثيره طويلاً.

إذا اخترت فيتامين ك عن طريق الفم فيجب إعطاء طفلك ثلاث جرعات:

- الجرعة 1 عند الولادة
- الجرعة 2 عادةً بعد حوالي ثلاثة إلى خمسة أيام من الجرعة الأولى، و
- الجرعة 3 في الأسبوع الرابع، إذا كان الطفل يرضع من الثدي رضاعة كاملة. (الأطفال الذين يرضعون حليب فورميلا بصورة رئيسية لا يحتاجون الجرعة الثالثة)

إذا تقيأ طفلك خلال ساعة من بلع فيتامين ك يجب إعطاؤه جرعة أخرى.

هل يمكن إعطاء فيتامين ك لكل الأطفال الجدد؟

يحتاج جميع الأطفال تلقياً فيتامين ك. وقد يحتاج الأطفال صغار البنية جداً أو المولودون قبل الأوان جرعات أصغر – يستطيع طبيبك أن ينصحك حول هذا الأمر.

لا يناسب فيتامين ك عن طريق الفم لبعض الأطفال:

- يجب إعطاء الأطفال المولودين قبل الأوان أو المرضى منهم الفيتامين بالحقن. هناك سببان رئيسيان لذلك: من الصعب قياس الجرعة الصغيرة جداً عن طريق الفم، ومن المحتمل جداً أن يكون لدى هؤلاء الأطفال صعوبات في الرضاعة أيضاً.
- إذا اخترت إعطاء فيتامين ك عن طريق الفم لكن طفلك صار متوَعكاً عندما يحين موعد الجرعة فقد يحتاج الطفل لأخذ حقنة بدلاً من ذلك.
- إذا كنت خلال حملك بالطفل تأخذين دواءً للصرع أو الجاطات الدموية أو السل، فعليك أن تخبري طبيبك أو قابلتك القانونية. إذ قد لا يستطيع طفلك امتصاص فيتامين ك عن طريق الفم، وقد يكون بحاجة للحقنة بدلاً من ذلك.

هل لفيتامين ك أية تأثيرات جانبية؟

خلال الثلاثين سنة التي أُعطي فيها فيتامين ك للأطفال الجدد في أستراليا لغاية الآن، لا يبدو أنه سبب أية مشاكل.

تشير بعض الدراسات إلى أن حقن فيتامين ك قد تكون مرتبطة بسرطان الطفولة، إلا أن دراسات حديثة لم تجد أي رابط مع السرطان. وقد درس المجلس الوطني للبحوث الصحية والطبية هذه الدراسات والأدلة الأخرى دراسة حريصة واستنتج أن لا صلة بين فيتامين ك وسرطان الطفولة بصرف النظر عما إذا كان تم إعطاؤه حقناً أم عن طريق الفم.

هل يجب أن يحصل طفلي على فيتامين ك؟

الخيار خيارك. لكن إعطاء طفلك الجديد فيتامين ك طريقة بسيطة لمنع حدوث مرض خطير جداً.

والسلطات الطبية في أستراليا تشدّد في توصيتها بإعطاء جميع الأطفال فيتامين ك، بمن فيهم الأطفال المولودون قبل أوانهم أو المرضى والأطفال الذين يتم إجراء عمليات جراحية لهم (بما في ذلك الختان). على الوالدين الذين يقرّرون عدم إعطاء أطفالهم الجدد فيتامين ك أن ينتبهوا بحرص كبير لوجود أعراض VKDB.

